



DUPLICAT

## Regulamentul concursului Kaufland „Kaufland te trimite la Neversea”

### 1. Organizatorul

Organizatorul concursului „**Kaufland te trimite la Neversea**” este Kaufland Romania Societate în Comandită, cu sediul în Str. Barbu Văcărescu, nr. 120 - 144, sector 2, 020284, București, înmatriculată la Registrul Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub numărul J40/17052/2003, CUI RO 15991149 (denumită în continuare „**Kaufland Romania**”, „**Kaufland**” și/sau „**Organizator**”), număr de telefon al clientului Kaufland: 0800.080.888 (apelabil gratuit în rețelele Vodafone, Orange, Telekom, UPC România și RCS&RDS și program de lucru de luni până vineri de la 08:00 la 20:00 și sâmbăta de la 08:00 la 17:00).

Concursul se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial (denumit în continuare „**Regulament**”), fiind obligatoriu pentru toți participanții. Prezentul Regulament este disponibil spre consultare în mod gratuit tuturor participanților pe site-ul [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro).

Organizatorul își rezervă dreptul de a completa și/sau modifica prezentul Regulament, precum și dreptul de a suspenda și/sau înceta și/sau întrerupe și/sau prelungi desfășurarea Concursului, cu condiția înștiințării în prealabil a participanților. Orice modificare și/sau completare la acest Regulament se va face prin acte adiționale, acte care vor fi comunicate pe [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro). Modificările produc efecte de la data publicării lor pe site-ul [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro). Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru luarea la cunoștință a modificărilor de către participanți, atâta timp cât acestea sunt afișate pe site-ul mai sus amintit.

### 2. Temeiul legal

Prezentul concurs este organizat în conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

### 3. Locul de desfășurare și durata Concursului

Concursul se desfășoară în perioada 20 iunie 2018, ora 00:00:00 – 27 iunie 2018, ora 23:59:59 inclusiv, pe site-ul Organizatorului ([www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)).

### 4. Dreptul de participare

La acest concurs pot participa numai persoane fizice majore, care au împlinit 18 ani până la data începerii concursului, cetățeni cu domiciliul stabil sau reședința în România.

La acest Concurs nu pot participa angajații Kaufland, rudele de gradul I și II ale acestora și nici soții/soțiile acestora. În cazul în care verificările făcute ulterior vor dovedi că acest lucru nu a fost respectat, premiul/iile respectiv/e se vor anula.

Pentru evitarea oricărui dubiu, persoanele juridice nu pot participa și nu li se pot acorda premii în cadrul Concursului. Participanții trebuie să se înscrie în calitate de persoane fizice. În scopurile prezentului Regulament, prin persoană juridică se înțelege orice entitate care nu intră în categoria persoanelor fizice.

Participarea la acest Concurs presupune cunoașterea și acceptarea integrală, expresă și neechivocă a prezentului Regulament și reprezintă acordul expres de colectare și prelucrare a datelor cu caracter personal, acordul de publicare a datelor cu caracter personal în cazul persoanelor desemnate câștigătoare, precum și de transmitere a datelor către partenerii Kaufland Romania în vederea acordării premiilor, detaliate în Articolul 9 din acest Regulament.

## 5. Mecanismul concursului și extragerea

### 5.1. Înscrierea la concurs

Pentru a se înscrie, participanții trebuie să întrunească **cumulativ** următoarele condiții:

- a. Să efectueze cumpărături de minim 50 lei (inclusiv TVA), din orice magazin Kaufland din România, pe un singur bon fiscal în perioada desfășurării concursului (20 – 27 iunie 2018);
- b. Să acceseze site-ul Organizatorului ([www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)) în intervalul de desfășurare a concursului, menționat la art. 3;
- c. Să intre în secțiunea de concurs, special creată pe site-ul [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro);
- d. Să completeze câmpurile obligatorii ale formularului de înscriere (câmpurile marcate cu steluță (\*), respectiv nume, prenume, localitate, județ, telefon, adresă de e-mail, și datele de pe bonul de casă: data emiterii bonului și valoarea bonului) și să ia la cunoștință condițiile de participare.

### 5.2. Validarea înscrierii

Se consideră că participantul este înscris în mod valabil la concurs, dacă întrunește **concomitent** următoarele condiții:

- a completat câmpurile obligatorii ale formularului de participare;
- și-a exprimat acordul cu privire la prelucrarea și stocarea datelor cu caracter personal în vederea desemnării câștigătorului și acordării premiului (bifând căsuța corespunzătoare din formularul de înscriere);
- după finalizarea înscrierii, pe ecran i-a apărut un mesaj de confirmare a înscrierii la concurs.

### 5.3. Extragerea câștigătorilor

Extragerea câștigătorilor se va face la sediul Organizatorului, cu ajutorul unei aplicații electronice, pe baza ID-urilor de participare.

Extragerea va avea loc la data de 28 iunie 2018.

Va fi extras un număr de câștigători egal cu numărul de premii acordate.

Organizatorul își rezervă dreptul de a nu efectua extragerea și afișarea câștigătorilor în zilele de sâmbătă și duminică, precum și în timpul sărbătorilor legale.

Înscrierile multiple ale aceleiași persoane vor fi eliminate automat din baza de date de către aplicația de tragere la sorți.

Un participant poate câștiga un singur premiu în cadrul acestui concurs.

## 6. Premiile concursului

6.1. În cadrul acestui concurs se acordă următoarele premii, conform tabelului de mai jos:

Categorie premiu	Premiul acordat și descrierea acestuia	Număr premii	Valoare unitară premiu (TVA inclusă) (în lei)
I	Pachet care conține: 2 abonamente la Neversea (Constanța) din perioada 5 – 8 iulie 2018 (4 day general access pass) + 4 nopți de cazare	5	3.837,80
II	Pachet care conține: 2 abonamente la Neversea (Constanța) din perioada 5 – 8 iulie 2018 (4 day general access pass)	50	987,80
<b>Valoarea totală a premiilor este de 68.579 lei, cu TVA inclusă.</b>			

## 6.2. Descrierea premiului de la categoria I

Premiul din categoria I este acordat prin intermediul MASIRO TRAVEL S.R.L și include:

- 2 abonamente la evenimentul Neversea 2018 (4 day general access pass), care se va desfășura la Constanța, în perioada 5 – 8 iulie 2018, cu acces liber pe toată durata evenimentului;
- 4 nopți de cazare (intrare 5 iulie, ieșire 9 iulie 2018) cu mic dejun inclus, pentru două persoane.

Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru situațiile următoare:

- în cazul în care câștigătorul nu ajunge la orele și/sau în locațiile comunicate;
- pentru orice modificări survenite în programul prestatorilor de servicii.

De asemenea, Organizatorul nu-și asumă răspunderea pentru niciun accident suferit de câștigător / însoțitor, pentru pierderea sau furtul bunurilor materiale sau orice alte daune.

Costurile aferente îngrijirii unor eventuale accidente și/sau îmbolnăvirii pe perioada excursiei vor fi suportate de către câștigător.

## 7. Publicarea, anunțarea și validarea câștigătorilor. Acordarea premiilor

### 7.1. Publicarea pe site, anunțarea câștigătorilor și validarea câștigătorilor

Datele personale ale câștigătorilor (nume, prenume și localitate) desemnați prin tragerea la sorți se vor valida ținând cont de prevederile prezentului Regulament și vor fi publicate pe site-ul Organizatorului ([www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro)).

Lista câștigătorilor se va publica pe [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro) în data de 28 iunie 2018.

Câștigătorii premiilor vor fi informați printr-un SMS că au fost desemnați câștigători și că toate detaliile pentru validare le vor primi printr-un e-mail de pe adresa [redactia@kaufland.ro](mailto:redactia@kaufland.ro) la adresa de e-mail cu care s-au înscris pe siteul [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro), în cadrul concursului. În e-mailul de confirmare li se va solicita să trimită copia bonului fiscal cu care s-au înscris pe pagina de concurs.

Pentru a fi validați, câștigătorii vor transmite pe adresa de e-mail [redactia@kaufland.ro](mailto:redactia@kaufland.ro) până cel târziu pe 2 iulie 2018, ora 08:00:00, copia bonului fiscal în valoare de minimum 50 de lei (TVA inclusă) cu care s-au înscris în concurs.

Bonul Fiscal (scanat sau pozat), pentru a fi considerat valid, trebuie să fie întreg și lizibil (fără rupturi sau ștersături), să fie de minimum 50 de lei (TVA inclus) și să fie emis în perioada 20 – 27 iunie 2018. Organizatorul are dreptul de a invalida orice bon fiscal care nu îndeplinește condițiile prevăzute de Regulament pentru a fi validat și nu își asumă niciun fel de răspundere cu privire la bonurile fiscale invalidate.

În situația în care oricare dintre premii nu a putut fi acordat participantului câștigător datorită faptului că nu este îndeplinită oricare dintre condițiile menționate în prezentul Regulament, câștigătorul nu a răspuns la e-mail, numărul de telefon sau adresa de e-mail sunt incorecte și nu se pot afla datele de contact corecte, sau din oricare alt motiv, independent de voința Organizatorului, acesta își rezervă dreptul de a anula premiul.

## 7.2. Acordarea premiilor

➤ Câștigătorii premiilor de categoria I vor ridica personal premiile câștigate, în data de 5 iulie 2018, direct de la recepția unității de cazare la care li s-a făcut rezervarea de către MASIRO TRAVEL S.R.L, în baza unui proces verbal de predare-primire. În situația în care câștigătorul nu se prezintă în vederea ridicării premiului, acesta se anulează.

➤ Câștigătorii premiilor de categoria a II-a vor ridica personal premiile câștigate, în data de 5 iulie 2018, direct de la Festivalul Neversea, în baza unui proces verbal de predare-primire. În situația în care câștigătorul nu se prezintă în vederea ridicării premiului, acesta se anulează.

În cazul în care un câștigător de drept al unui premiu de categoria a II-a nu poate prelua premiul personal, atunci va mandata printr-o împuternicire sub semnătură privată o terță persoană, care va prelua premiul și va semna pentru primirea acestuia. Împuternicirea va fi trimisă pe e-mail către adresa [redactia@kaufland.ro](mailto:redactia@kaufland.ro) până cel târziu pe 3 iulie 2018, ora 08:00:00.

Câștigătorii premiilor oferite în cadrul acestui concurs nu au posibilitatea de a primi contravaloarea în bani și nici să solicite schimbarea caracteristicilor premiilor. Premiile nu sunt transmisibile altei persoane. Imaginile cu premiile folosite pe materialele de promovare a Concursului sunt doar cu titlu de prezentare.

## 8. Taxe și impozite

Organizatorul se obligă să calculeze, să rețină și să vireze impozitul datorat pentru veniturile obținute de către câștigători în conformitate cu Legea nr. 227/2015 privind Codul Fiscal, orice alte obligații de natură fiscală sau de orice alta natură, în legătură cu acestea, fiind în sarcina exclusivă a câștigătorului.

Premiile acordate în valoare individuală de până în 600 lei sunt neimpozabile.

Organizatorul nu va avea nicio răspundere față de eventualele cheltuielile efectuate de către Câștigător după intrarea în posesie a premiilor (de exemplu, transportul de la localitatea de domiciliu până la festival).

## 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

### Condiții generale de prelucrare a datelor cu caracter personal

Kaufland va prelucra datele personale colectate în condiții de siguranță și confidențialitate și nu va dezvălui aceste date altor operatori sau împuterniciți. Prin natura structurii informatice, datele personale vor fi stocate și în Germania.

## 9.1 Participarea la Concurs

Datele colectate: nume și prenume complet, număr de telefon, adresa de e-mail, localitate și județ.

Scopurile procesării: participarea la concurs și afișarea câștigătorilor.

Prin înscrierea la concurs, participanții își dau acordul expres de colectare a acestor date, în conformitate cu Regulamentul General de Protecție a Datelor (GDPR), art. 6, alin 1 lit. a).

## 9.2 Intrarea în posesia premiilor concursului

Datele colectate: nume și prenume complet, adresa de e-mail, număr de telefon.

Scopurile colectării: acordarea premiilor.

Pentru a putea intra în posesia premiilor acestui concurs, Kaufland procesează datele cu caracter personal ale participanților, în conformitate cu art. 6, alin 1 lit.b) GDPR în vederea transmiterii premiilor câștigate.

În cazul în care valoarea premiilor depășește 600 lei, Kaufland colectează și datele de identificare ale câștigătorului (CNP, serie și număr de buletin) în vederea îndeplinirii obligațiilor legale conforme cu legislația fiscală, în conformitate cu art. 6 alin 1 lit. c) GDPR.

Transmiterea datelor cu caracter personal catre alte societăți:

În vederea ridicării de catre câștigători a premiilor de categoria 1, Kaufland utilizează serviciile MASIRO TRAVEL S.R.L, cu sediul în str. Radu Vodă, nr. 1, Bl. B8, sc. 2, etaj 8, ap. 66, sector 4, București. Această societate, la rândul său, va transmite datele câștigătorilor premiilor de categoria I către alte firme, care vor asigura serviciile de cazare.

În vederea ridicării de catre câștigători a premiilor de categoria a II-a, Kaufland utilizează serviciile SC HOMEMADE STUFF SRL, cu sediul social în București, sector 1, Str. Th. Aman, nr. 14, ap. 2.

## 9.3 Contestații și reclamații

Datele colectate: nume și prenume, număr de telefon, adresa de e-mail și alte date ce pot apărea în e-mailul transmis către adresa indicată la punctul 10, pe care Kaufland nu le cere în mod expres.

Pentru a putea soluționa contestațiile și reclamațiile, Kaufland procesează datele cu caracter personal ale participanților în interesul său legitim, în conformitate cu art. 6, alin 1 lit. f) GDPR. Interesul legitim al Kaufland rezultă din dorința de servi interesele și de a răspunde cererilor participanților.

## 9.4 Drepturile participanților

Participanții au dreptul de a **solicita și de a primi o confirmare a faptului că societatea Kaufland prelucrează datele cu caracter personal.**

**De asemenea, participanții au următoarele drepturi:**

- **dreptul de a se opune preluării datelor personale**, caz în care Organizatorul va fi pus în imposibilitatea de a valida câștigătorii, de a înmâna premiile în cazul unui câștig sau de a rezolva contestația sau reclamația făcută;
- dreptul de a solicita ștergerea datelor cu caracter personal;
- dreptul de a-și retrage consimțământul, caz în care nu vor putea participa la concurs.

Participanții își pot exercita drepturile sus menționate prin trimiterea unui e-mail, la adresa: [protectiadatelor@kaufland.ro](mailto:protectiadatelor@kaufland.ro) sau a unei cereri scrise la adresa: Kaufland Romania SCS, Str.

Barbu Văcărescu, nr. 120-144, Sector 2, București, în atenția Departamentului de Protecție a Datelor.

Persoana responsabilă cu protecția datelor a Kaufland Romania poate fi contactată prin e-mail, la adresa: [protectiadatelor@kaufland.ro](mailto:protectiadatelor@kaufland.ro) sau în scris, la adresa: Kaufland Romania SCS, Str. Barbu Văcărescu, nr. 120-144, Sector 2, București, în atenția Departamentului de Protecție a Datelor.

De asemenea, participanții au **dreptul să depună o plângere** la ANSPDCP, accesând site-ul: <http://www.dataprotection.ro>.

Mai multe detalii despre Politica de Confidențialitate și despre drepturile participanților sunt la adresa web: <https://www.kaufland.ro/regulament-privind-protectia-datelor.html>.

## 10. Contestații

Participanții Concursului pot formula o contestație pentru orice nemulțumire cu privire la desfășurarea campaniei prin trimiterea unei contestații în termen de 5 zile de la data publicării câștigătorilor, la adresa de e-mail [service@kaufland.ro](mailto:service@kaufland.ro), împreună cu datele de contact (nume și prenume complet, adresa completă, număr de telefon). Contestația se va analiza de către o comisie desemnată de Organizator, în termen de 48 de ore de la înregistrarea acesteia, respectiv într-un termen de 72 de ore în cazul contestațiilor primite sâmbăta sau duminica, zile nelucrătoare. Răspunsurile la sesizările trimise, conform procedurii, se oferă în scris, prin e-mail.

## 11. Răspunderea Organizatorului

Organizatorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru vreun eveniment care determină imposibilitatea participării persoanelor interesate la Concurs sau care afectează buna desfășurare a activităților descrise în prezentul Regulament, ca urmare a unor restricții sau a altor limitări specifice serviciilor oferite.

Răspunderea Organizatorului este strict limitată la acordarea premiilor stabilite.

Organizatorul nu-și asumă răspunderea pentru niciun accident suferit de către câștigător sau pentru orice alte daune intervenite în legătură cu premiul oferit.

Dreptul de proprietate asupra premiului aparține în exclusivitate câștigătorului, care îndeplinește condițiile impuse de Regulament. Organizatorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele dispute legate de dreptul de proprietate asupra premiului.

Organizatorul nu își asumă nicio răspundere cu privire la nefuncționarea rețelelor de telefonie fixă și/sau mobilă sau a rețelelor de Internet.

Participanții care au pierdut calitatea de potențiali câștigători sau de câștigători nu au dreptul să solicite prin niciun alt mijloc atribuirea vreunui dintre premii. Răspunderea Organizatorului este, de asemenea, limitată și de cazurile menționate în Art. 5 al prezentului Regulament.

## 12. Întreruperea sau Încetarea Concursului

Organizatorul poate întrerupe desfășurarea concursului, înaintea expirării termenului prevăzut pentru desfășurarea acestuia, în următoarele situații:

- s-au întâmpinat probleme tehnice ce nu s-au putut rezolva și nu s-a putut realiza o zi de concurs sau funcționalitățile site-ului Kaufland nu au funcționat în mod corespunzător, din motive independente de voința Organizatorului;
- intrarea în vigoare, în interiorul perioadei de derulare a concursului, a unei legi care interzice desfășurarea concursurilor de genul celui desfășurat de către Organizator sau care stabilește sancțiuni profesionale sau financiare pentru Organizatorul concursului;

- în caz de forță majoră, dovedită cu înscrisuri emise de Camera de Comerț și Industrie competentă teritorial pentru sediul social al Organizatorului.

Înteruperea derulării concursului poate fi temporară sau definitivă, în funcție de motivele menționate mai sus. Orice întrerupere a concursului va fi anunțată de Organizator, împreună cu motivul acesteia, prin aceleași mijloace de publicitate utilizate ca și pentru concurs. Dacă acest lucru nu este tehnic posibil, publicitatea se va putea efectua în ziarul Kaufland.

Prezentul Concurs poate **înceta** înainte de termenul stabilit în cazul apariției unui eveniment ce constituie Forță Majoră\*, prin decizia Organizatorului sau în cazul schimbării cadrului legislativ astfel încât organizarea și desfășurarea concursului să presupună mărirea bugetului alocat acestui proiect.

*\*Forța Majoră, convenită ca fiind evenimentul imprevizibil și de neînlăturat, petrecut după intrarea în vigoare a prezentului Regulament și care împiedică părțile să-și îndeplinească obligațiile contractuale, exonerează de răspundere partea care o invocă.*

În interesul prezentului Regulament, constituie cazuri de Forță Majoră și următoarele evenimente:

- a. avarierea sistemului informatic de stocare a datelor participanților la Concurs, determinând imposibilitatea identificării persoanelor participante sau ale celor câștigătoare;
- b. tentative de fraudă ale mecanismului Concursului prin mijloace electronice sau alte mijloace.

Enumerarea de mai sus nu este limitativă, fiind utilizată numai în scop exemplificativ. Dacă o situație de forță majoră, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de voința sa, împiedică sau întârzie total sau parțial executarea Regulamentului și continuarea Concursului, Organizatorul va fi exonerat de răspunderea privind îndeplinirea obligațiilor sale pentru perioada în care această îndeplinire va fi imposibilă sau întârziată. În cazul în care invocă Forța Majoră, Organizatorul este obligat să comunice existența acesteia participanților Concursului, în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la apariția cazului de forță majoră.

### 13. Regulamentul concursului

Prin participarea la acest concurs, participanții sunt de acord să respecte și să se conformeze tuturor prevederilor, termenilor și condițiilor prezentului Regulament.

Regulamentul oficial al concursului Kaufland, „**Kaufland te trimite la Neversea**” este disponibil în mod gratuit pe [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro). Orice modificare a regulilor de participare la Concurs, a modului de desfășurare a acestuia, a perioadei valabilității acesteia, va fi anunțată public de Organizator pe website-urile companiei.

Prezentul Regulament a fost redactat de biroul notarial, cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și serviciilor pe piață, republicată, cu modificările și completările ulterioare, astăzi, data autentificării, într-un exemplar original care rămâne în arhiva biroului notarial și 3 (trei) duplicate, din care unul va rămâne în arhiva biroului notarial și două exemplare au fost eliberate părții.

**Kaufland Romania Societate în Comandită**